

وقتی فرزندتان مریض شود • När ditt barn blir sjukt

خط مشی کودکان هنگام بیماری و سرایت آن

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



کودکان خردسال اغلب مریض می شوند. کودکانی که به کودکان میروند معمولاً دچار سرماخوردگی، آنفلوآنزای معده و زخم های عفونی می شوند.

Små barn är ofta sjuka. Förkylningar, magsjuka och sårinfektioner är vanliga hos barn som går i förskolan.



کودک مریض و بیحال بایستی سکون و آرامش داشته باشد تا حالش خوب شود.

Ett sjukt och hängigt barn behöver få ha lugn och ro för att bli friskt.



وقتی حال کودک خوب نیست و قادر به تحمل روز کامل خود در کودکانستان نیست بایستی در خانه بماند.

Ett barn som inte mår bra och inte orkar hela sin dag på förskolan ska stanna hemma.



وقتی حال کودک خوب نیست و قادر به تحمل روز کامل خود در کودکانستان نیست بایستی در خانه بماند. کارکنان کودکانستان به چگونگی حال کودک در کودکانستان توجه دارند. آنها می توانند تصمیم بگیرند که کودک در کودکانستان نماند.

Personalen ser hur barnet mår på förskolan. De kan bestämma att barnet inte ska vara där.



اگر کودک به مصرف دارو در کودکانستان نیاز دارد بایستی اینکار به همراه کارکنان تصمیم گیری شود.

Om barnet behöver medicin i förskolan ska detta bestämmas tillsammans med personalen.

وقتی فرزندتان مریض شود • När ditt barn blir sjukt

خط مشی کودکان هنگام بیماری و سرایت آن

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



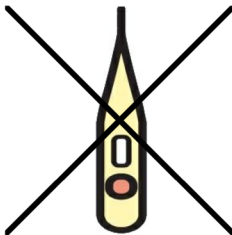
وقتی کودک تب دارد بایستی در خانه بماند.

Barnet ska vara hemma när det har feber.



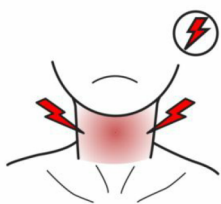
وقتی تب قطع شده باشد کودک بایستی یک شبانه روز در خانه بماند تا شما ببینید که حال او خوب شده است.

När febern har gått över ska barnet stanna hemma ett dygn, så att du ser att barnet mår bra.



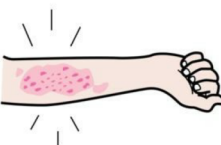
کارکنان درجه تب کودک را اندازه گیری نمی کنند. کودک ممکن است بدون داشتن تب نیز مریض باشد.

Personalen tar inte tempen på barnet. Barn kan vara sjuka även utan feber.



وقتی کودک دچار آنژین باکتریایی گلو باشد بایستی در خانه بماند. اگر برای کودک هنگام آنژین گلو آنتی بیوتیک تجویز شده باشد بایستی حداقل دو شبانه روز در خانه بماند تا بیماری را به دیگران سرایت ندهد.

Barnet ska stanna hemma när det har halsfluss orsakat av bakterier. Om barnet får antibiotika mot halsfluss ska det stanna hemma i minst två dygn för att vara smittfri.



اگر کودک زخمی ترشچی دارد بایستی در خانه بماند. وقتی زخم خشک شود و پوسته آن افتاده باشد کودک می تواند به کودکانستان بازگردد.

Om barnet har sår som det kommer vätska ur ska barnet vara hemma. Barnet kan komma tillbaka när såret är torrt och sårskorpan har trillat av.

وقتی فرزندتان مریض شود • När ditt barn blir sjukt

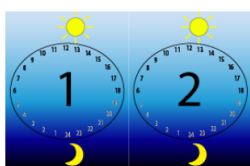
خط مشی کودکان هنگام بیماری و سرایت آن

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



وقتی کودک اسهال یا استفراغ دارد بایستی در خانه بماند.

Barnet ska stanna hemma när det kräks eller har diarré.



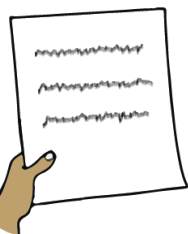
وقتی کودک در دو شبانه روز اسهال و استفراغ نداشته باشد می تواند به کودکان بازگردد.

Barnet kan komma tillbaka när det har ätit normalt och inte kräkts eller haft diarré under två dygn.



وقتی چندین کودک در کودکان دچار آنفلوآنزای معده باشند خواهر/برادر آنان نیز بایستی در خانه بمانند تا بیماری به دیگران سرایت نکند.

När flera barn har magsjuka på förskolan kan syskon till sjuka barn också behöva stanna hemma för att inte smitta andra.



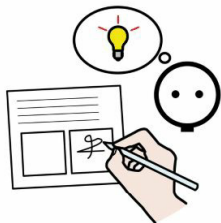
کودکستان در مورد برخی از بیماری ها ممکن است خط مشی های دیگری باشد. در آنصورت اطلاعات بیشتری دریافت خواهید کرد.

Vid vissa sjukdomar kan förskolan ha andra riktlinjer. Då kommer du att få mer information.

وقتی فرزندتان مریض شود • När ditt barn blir sjukt

خط مشی کودکان هنگام بیماری و سرایت آن

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta



ما اطلاعات مربوط به "وقتی فرزندتان مریض شود - خط مشی کودکان هنگام بیماری و سرایت آن" را دریافت کرده ایم.

Vi har tagit del av informationen "När ditt barn blir sjukt -Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta".



نام شهر و تاریخ روز:

Ort och datum:.....



امضای ولی/سرپرست کودک:
نام بطور خوانا:

Underskrift vårdnadshavare:.....

Namnförtydligande:.....



نام کودک:

Barnets namn:.....



این برگه را امضا کرده و سپس به کودکان تحویل دهید.

Ge detta papper till förskolan när ni har skrivit på.